

OPTI CUP IZOLA JK OLIMPIC

RAZPIS ZA PRIREDITEV / NOTICE OF EVENT

OPTI CUP 2023

19. 8. 2023

IZOLA – SLOVENIJA

OPTIMIST

Organizator prireditve je Jadralni klub Olimpic Izola v sodelovanju z Jadrarno zvezo Slovenije.
The Organizing Authority of the event is Sailing Club Olimpic Izola in cooperation with Slovenian Sailing Federation.

<p><i>Oznaka [DP] v pravilu regatnega razpisa označuje, da je, če protestni odbor tako sklene, kazen za kršitev pravila lahko manj kot diskvalifikacija.</i></p> <p><i>Oznaka [NP] označuje, da to pravilo ni osnova za protest jadrnice. S tem se spremeni RRS 60.1(a)</i></p>	<p><i>The notation [DP] in a rule means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification</i></p> <p><i>The notation [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).</i></p>												
<p>1. PRAVILA</p> <p>1.1. Olimpic regata bo poteka po pravilih, kot so definirana v Jadrlnih regatnih pravilih (RRS).</p> <p>1.2. RRS 40.1 velja ves čas na vodi.</p> <p>1.3. V primeru kakršne koli pomenske razlike med tem Regatnim razpisom in Regatnimi navodili, bodo odločilna Regatna navodila. To spremeni RRS 63.7</p> <p>1.4 Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno angleško besedilo.</p> <p>1.5 Pravila za razred Optimist</p>	<p>1. RULES</p> <p>1.1. Olimpic Regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).</p> <p>1.2. RRS 40.1 shall apply at all times whilst afloat.</p> <p>1.3. If there is any conflict between this Notice of Race and the Sailing Instructions, the Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7</p> <p>1.4. If there is a conflict between languages, the English text takes precedence.</p> <p>1.5. Optimist class rules</p>												
<p>2. REGATNA NAVODILA IN OBVESTILA</p> <p>2.1. Regatna navodila bodo na voljo od sobote 19. avgusta 2023 v regatni pisarni ter na spletni strani prireditve. https://www.jk-olimpic.si</p> <p>2.2. Obvestila tekmovalcem bodo objavljena na oglasni deski, ki se bo nahajala na internetni strani https://www.jk-olimpic.si</p>	<p>2. SAILING INSTRUCTIONS AND NOTICES COMPETITORS</p> <p>2.1. The Sailing instructions (SI) will be available after Saturday, 19 August 2023 in the Race Office and on the event website. https://www.jk-olimpic.si</p> <p>2.2. Notices to competitors will be posted on line board at the web site https://www.jk-olimpic.si</p>												
<p>3. PRIMERNOST IN PRIJAVA</p> <p>3.1. Prireditve je odprta za razred Optimist v naslednjih kategorijah:</p> <table data-bbox="199 1176 718 1272"> <tr> <td>Kategorije</td> <td>Rojeni v letu</td> </tr> <tr> <td>Dečki in deklice</td> <td>2008, 2009, 2010, 2011</td> </tr> <tr> <td>Kadeti</td> <td>2012,2013, 2014 in 2015</td> </tr> </table> <p>3.2. Dečki, deklice in kadeti jadrajo skupaj,</p> <p>3.3. Začetnikov trener oziroma spremljevalec lahko zaprosi organizatorja, da začetnik tekmuje med dečki ali deklicami ali kadeti. Organizator ima pravico zavrniti spremembo kategorije.</p> <p>3.4. Vsi tekmovalci morajo biti člani Jadrane zveze Slovenije ali katere druge nacionalne zveze, članice World Sailing in so rojeni leta 2008 ali kasneje.</p> <p>3.5. Za vse tekmovalce je obvezno spremstvo trenerja ali odgovorne osebe na Olimpic regati.</p> <p>3.6. Tekmovalci se lahko prijavijo z izpolnitvijo prijavnice in pošiljanjem le te do 18. avgusta 2023 na elektronski naslov jkolimpic.regata@gmail.com.</p> <p>3.7. Vsi tekmovalci morajo imeti:</p> <ol style="list-style-type: none"> podpisano izjavo starša ali zakonitega zastopnika, da se tekmovalac lahko udeleži prireditve in tekmuje na njej, veljavno originalno zavarovalno polico za škodo povzročeno tretji osebi v višini ne manj od 1.000.000 EUR veljaven certifikat meritev <p>3.8. Organizator ima pravico sprejeti prijave, prispele po roku za prijavo.</p> <p>3.9. Noben nastop ne bo veljav za veljavnega brez plačila startnine.</p>	Kategorije	Rojeni v letu	Dečki in deklice	2008, 2009, 2010, 2011	Kadeti	2012,2013, 2014 in 2015	<p>3. ELIGIBILITY AND ENTRY</p> <p>3.1. Olimpic Regatta is open to Optimist class boats in the following categories:</p> <table data-bbox="869 1176 1404 1272"> <tr> <td>Category</td> <td>Born in years</td> </tr> <tr> <td>Junior</td> <td>2008, 2009, 2010, 2011</td> </tr> <tr> <td>Cadet</td> <td>2012,2013, 2014 and 2015</td> </tr> </table> <p>3.2. Junior and Cadet category will sail together.</p> <p>3.3. Coaches of the Rookie category competitors may request Organizing Authority to race in Junior/Cadet category. The Organizing Authority has the right to refuse the change of category.</p> <p>3.4. All competitors shall be members of Slovenian Sailing Federation or any other WS Member National Authority and shall be born on or after 1 January 2008.</p> <p>3.5. It is mandatory for all competitors to have a coach or support person at Olimpic Regatta.</p> <p>3.6 Sailors are expected to send a entry form by e-mail until 18 August 2023 on e-mail address: jkolimpic.regata@gmail.com.</p> <p>3.7. All sailors must have:</p> <ol style="list-style-type: none"> Fulfilled and signed Parental Authorization for sailor, which is available on the website, Original third party insurance policy, covering not less than 1.000.000 EUR (NoR 17) A valid measurement certificate (NoR 8) <p>3.8. The Organizing Authority has the right to accept entries received after the entry deadline.</p> <p>3.9. No entry will be considered as valid without payment of the required Entry Fee.</p>	Category	Born in years	Junior	2008, 2009, 2010, 2011	Cadet	2012,2013, 2014 and 2015
Kategorije	Rojeni v letu												
Dečki in deklice	2008, 2009, 2010, 2011												
Kadeti	2012,2013, 2014 in 2015												
Category	Born in years												
Junior	2008, 2009, 2010, 2011												
Cadet	2012,2013, 2014 and 2015												

<p>4. PRISTOJBINE</p> <p>4.1. Startnina znaša:</p> <table border="1" data-bbox="164 197 794 398"> <thead> <tr> <th>Tip startnine</th> <th>Plačilo</th> <th>Tip plačila</th> <th>Znesek</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Standardna</td> <td>Pred 16. avgustom 2023</td> <td>Bančno plačilo</td> <td>15,00 €</td> </tr> <tr> <td>Pozna</td> <td>Po 16. avgustu 2023</td> <td>Plačilo v gotovini</td> <td>25,00 €</td> </tr> </tbody> </table> <p>4.2. Standardna startnina se plača z nakazilom na bančni račun kluba, ki je odprt pri banki Intesa Sanpaolo Bank JK OLIMPIC, Volaričeva ulica 9, 6310 Izola IBAN: SI56 1010 0002 9187 974. SWIFT: BAKOSI2X Bank: INTESA SANPAOLO BANK</p> <p>4.3. Pozna startnina se plača le v gotovini.</p>	Tip startnine	Plačilo	Tip plačila	Znesek	Standardna	Pred 16. avgustom 2023	Bančno plačilo	15,00 €	Pozna	Po 16. avgustu 2023	Plačilo v gotovini	25,00 €	<p>4. ENTRY AND OTHER FEES</p> <p>4.1. Entry Fee is:</p> <table border="1" data-bbox="823 197 1433 398"> <thead> <tr> <th>Type of entry fee</th> <th>Payment received</th> <th>Type</th> <th>Amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Standard</td> <td>Before 16 August 2023</td> <td>Bank Transfer</td> <td>15,00 €</td> </tr> <tr> <td>Late Entry Fee</td> <td>After 16 August 2023</td> <td>Cash at registration</td> <td>25,00 €</td> </tr> </tbody> </table> <p>4.2. Payment of standard Entry Fee must be wired to JK Olympic bank account. JK OLIMPIC, Volaričeva ulica 9, 6310 Izola IBAN: SI56 1010 0002 9187 974. SWIFT: BAKOSI2X Bank: INTESA SANPAOLO BANK</p> <p>4.2. Late Entry Fee could be paid in cash only.</p>	Type of entry fee	Payment received	Type	Amount	Standard	Before 16 August 2023	Bank Transfer	15,00 €	Late Entry Fee	After 16 August 2023	Cash at registration	25,00 €																
Tip startnine	Plačilo	Tip plačila	Znesek																																						
Standardna	Pred 16. avgustom 2023	Bančno plačilo	15,00 €																																						
Pozna	Po 16. avgustu 2023	Plačilo v gotovini	25,00 €																																						
Type of entry fee	Payment received	Type	Amount																																						
Standard	Before 16 August 2023	Bank Transfer	15,00 €																																						
Late Entry Fee	After 16 August 2023	Cash at registration	25,00 €																																						
<p>5. [NP] [DP] OGLAŠEVANJE</p> <p>5.1 Na trupu jadrnice je dovoljeno oglaševanje v skladu z WSR 20.3.2, vendar je omejeno s pravilom razreda 2.8.</p> <p>5.2. Jadrnice morajo prikazovati reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor. Če se to pravilo krši, velja WSR 20.9.2.</p>	<p>5. [NP] [DP] ADVERTISING</p> <p>5.1. Sailor advertising is permitted on the hull as per World Sailing Regulation 20.3.2 but as restricted by class rule 2.8.</p> <p>5.2. Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the Organizing authority. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies.</p>																																								
<p>6. FORMAT TEKMOVANJE</p> <p>6.1. V primeru več kot 80 prijavljenih jadrnic, bo regatni odbor razmislil o razdelitvi le teh v štartne skupine z največ 75 jadrnicami.</p> <p>6.2. Začetna razporeditev za kvalifikacijsko serijo bo narejena na osnovi naključnega izbora in s strani regatnega odbora. Izbor bo objavljen na oglasni deski 19.08.2023 ob 9:30.</p>	<p>6. FORMAT OF RACING</p> <p>6.1. In case of more than 80 entrants, race committee will consider dividing fleets in starting groups of maximum 75 boats.</p> <p>6.2. Initial assignments for the qualifying series will be made on a random basis and by Race Committee. Those assignments will be posted by 9:30 hrs. on 19 August 2023</p>																																								
<p>7. RAZPORED</p> <table border="1" data-bbox="164 1346 794 1507"> <thead> <tr> <th>7.1. Datum</th> <th>Ura</th> <th>Opis</th> <th>Št. plovov</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>08.00-09.00</td> <td>Registracija</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>09:30</td> <td>Sestanek trenerjev</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>11:00</td> <td>Tekmovanje</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>po končani regati</td> <td>Podelitev nagrad</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>7.3. Opozorilni signal za prvi plov bo vsak dan ob 11:00.</p> <p>7.4. Na zadnji tekmovalni dan ne bo opozorilnega signala po 14:30 uri.</p>	7.1. Datum	Ura	Opis	Št. plovov	19. 8.23	08.00-09.00	Registracija		19. 8.23	09:30	Sestanek trenerjev		19. 8.23	11:00	Tekmovanje	3	19. 8.23	po končani regati	Podelitev nagrad		<p>7. SCHEDULE</p> <table border="1" data-bbox="823 1346 1466 1507"> <thead> <tr> <th>7.1. Date</th> <th>Time</th> <th>Description</th> <th>Races</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>08.00-09.00</td> <td>Registration</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>09:30</td> <td>Coach Meeting</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>19. 8.23</td> <td>after the races</td> <td>Prize giving ceremony</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>7.3. The scheduled time for the warning signal for the first race each day is 11:00.</p> <p>7.4. On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 14:30.</p>	7.1. Date	Time	Description	Races	19. 8.23	08.00-09.00	Registration		19. 8.23	09:30	Coach Meeting		19. 8.23	11:00	Racing	3	19. 8.23	after the races	Prize giving ceremony	
7.1. Datum	Ura	Opis	Št. plovov																																						
19. 8.23	08.00-09.00	Registracija																																							
19. 8.23	09:30	Sestanek trenerjev																																							
19. 8.23	11:00	Tekmovanje	3																																						
19. 8.23	po končani regati	Podelitev nagrad																																							
7.1. Date	Time	Description	Races																																						
19. 8.23	08.00-09.00	Registration																																							
19. 8.23	09:30	Coach Meeting																																							
19. 8.23	11:00	Racing	3																																						
19. 8.23	after the races	Prize giving ceremony																																							
<p>8. [DP] KONTROLA OPREME</p> <p>8.1. Vsaka jadrnica mora predložiti oz. potrditi obstoj veljavnega certifikata o meritvah.</p> <p>8.2. Skladnost jadrnice ali opreme s pravili razreda in jadrnimi navodili se lahko preveri kadarkoli. Na vodi lahko nadzornik opreme ali merilec regatnega odbora naroči jadrnici, da nemudoma odjadra na za preglede označeno področje, za pregled.</p>	<p>8. [DP] EQUIPMENT INSPECTION</p> <p>8.1. Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement certificate.</p> <p>8.2. A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules and sailing instructions. On the water, a boat can be instructed by a race committee equipment inspector or measurer to proceed immediately to a designated area for inspection.</p>																																								
<p>9. KRAJ PRIREDITVE</p> <p>Priloga A tega razpisa prikazuje lokacija kluba, regatnega pristanišča in regatnega polja.</p>	<p>9. VENUE</p> <p>NoR Addendum A shows the location of the club, regatta harbour and the racing area.</p>																																								

<p>10. PROGA Proga bo določena v regatnih navodilih.</p>	<p>10. THE COURSE The course will be specified in the sailing instructions.</p>
<p>11. SISTEM KAZNOVANJA Uporabljen bo dodatek P.</p>	<p>11. PENALTY SYSTEM RRS Appendix P will apply.</p>
<p>12. [NP] TOČKOVANJE 12.1. Predvideni so trije (3) plovi in prireditve bo veljavna, če bosta izpeljana vsaj eden (1) plov. 12.2. Jadrnicične točke bodo za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih.</p>	<p>12. [NP] SCORING 12.1. Three (3) races are scheduled and the event will be valid if at least one (1) race will be finished. 12.2. A boat's series score will be the total of her race scores.</p>
<p>13. [NP] [DP] SPREMLJEVALNI ČOLNI 13.1. Plovila z osebami podpore morajo ostati izven območja, kjer jadrnice tekmujejo, vse od pripravljalnega signala, pa dokler vse jadrnice ne končajo plova ali odstopijo oz. dokler regatni odbor ne signalizira odložitve plova, splošnega odpoklica, ali razveljavitve plova. 13.2. Kazen za nespoštovanje tega predpisa je lahko diskvalifikacija vseh jadrnic, povezanih s spremstvom, ki je kršilo to navodilo.</p>	<p>13. [NP] [DP] SUPPORT PERSON VESSELS 13.1. Boats with supporting persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal, until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment. 13.2. The penalty for entering the racecourse may be a disqualification of all the boats associated with the infringing support boats.</p>
<p>14. NAGRADE Nagrade bodo prijeli: - Prvi absolutno - Prvi trije fantje - Prva tri dekleta - Kadeti (rojeni 2012 ali kasneje) - Kadetinje (rojeni 2012 ali kasneje)</p>	<p>14. PRIZES Prizes will be awarded to: - First overall - First three male - First three female - First three male cadets (born 2012 or later) - First three female cadets (born 2012 or later)</p>
<p>15. IZJAVA O TVEGANJU Tekmovalci in člani podporne ekipe se prireditve udeležujejo popolnoma na lastno odgovornost in so opozorjeni na pravilo RRS 3, Odločitev o dirki. Jadranje je po svoji naravi nepredvidljiv šport in zato sam po sebi vključuje element tveganja. Z udeležbo na prireditvi se vsak tekmovalec in odgovorna odrasla oseba strinjata in priznavata, da: - se zavedajo elementa tveganja, ki ga vključuje šport, in med udeležbo na dogodku prevzamejo odgovornost za izpostavljenost sebe in svoje jadrnice v takem tveganju; - so odgovorni za varnost sebe, svojega jadrnice in drugega premoženja, ne glede na to, ali gre za varnost na vodi ali kopnem; - sprejemajo odgovornost za kakršno koli škodo ali izgubo zaradi škode, ki jih povzročijo njihova dejanja ali opustitve; - Njihova jadrnica je v dobrem stanju, opremljena je za jadranje na prireditvi in je primerna za sodelovanje; - Če organizator prireditve zagotovi ekipo za vodenje regate, spremljevalne čolne in druge uradnike ter prostovoljce, jih to ne razreši lastne odgovornosti; - Zagotavljanje asistenc spremljevalnih čolnov je omejeno na pomoč, zlasti v ekstremnih vremenskih razmerah, kot je to mogoče v praksi zagotoviti; - Je njihova odgovornost, da se seznanijo s kakršnimi koli tveganji, značilnimi za prizorišče ali ta dogodek, na katerega so opozorjeni po pravilih in informacijah, pripravljenih za to prizorišče ali dogodek, ter se udeležijo vseh varnostnih sestankov, ki jih organizirajo za prireditve.</p>	<p>15. RISK STATEMENT Competitors and support team members participate in the event entirely at their own risk and they are reminded of the provisions of RRS 3, Decision to Race. Sailing is, by its nature, an unpredictable sport and therefore inherently involves an element of risk. By taking part in the event, each competitor and the responsible adult agrees and acknowledges that: - They are aware of the inherent element of risk involved in the sport and accept responsibility for the exposure of themselves and their boat to such inherent risk whilst taking part in the event; - They are responsible for the safety of themselves, their boat and their other property whether afloat or ashore; - They accept responsibility for any injury damage or loss to the extent caused by their own actions or omission; - Their boat is in good order, equipped to sail in the event, and they are fit to participate; - The provision of a race management team, accompanying boats and other officials and volunteers by the event organizer does not relieve them of their own responsibilities; - The provision of accompanying boat cover is limited to such assistance, particularly in extreme weather conditions, as can be practically provided in the circumstances; - It is their responsibility to familiarize themselves with any risks specific to the venue or this event drawn to their attention in any rules and information produced for this venue or event, and to attend any safety briefings held for the event.</p>

<p>16 ODKLONITEV ODGOVORNOSTI Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 3, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršni koli zvezi z regato, med njo ali po njej.</p>	<p>16. DISCLAIMER OF LIABILITY Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 3, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction.</p>
<p>17. ZAVAROVANJE Vse sodelujoče jadrnice morajo imeti in ob prijavi predložiti veljavno zavarovanje za škodo povzročeno tretji osebi v višini ne manj kot 1.000.000 EUR.</p>	<p>17. [NP] [DP] INSURANCE Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.000.000 EUR per event of the equivalent. Proof of insurance shall be provided upon registration.</p>
<p>18. TELEVIZIJSKE IN FOTOGRAFSKE PRAVICE S sodelovanjem na prireditvi tekmovalec avtomatsko prenaša organizatorju in pokroviteljem prireditve dovoljenje za uporabo, izdelavo in prikazovanje fotografij, video in TV posnetkov ter ostalega njegovega materiala nastalega med prireditvijo oz. povezanega s prireditvijo brez kakršnekoli kompenzacije.</p>	<p>18. MEDIA RIGHTS By participating in this event, a competitor automatically grants to the Organising Authority and the sponsors of the event, the right in perpetuity to make, use, and show at their discretion any motion pictures, still pictures, and live, taped or filmed television and other reproductions of him or her during the event, and of all of his or her material related to the event, without compensation.</p>
<p>19. ODLAGANJE ODPADKOV Jadrnice ne smejo odlagati odpadkov v vodo. Odpadki se lahko odlagajo na spremljevalna plovila ali plovila regatnega odbora.</p>	<p>19. TRASH DISPOSAL Boats shall not put trash in the water. Trash may be placed aboard support and race committee boats</p>
<p>20. NAMESTITEV Kontaktna oseba za pomoč pri namestitvi je Matjaž Musa. El. pošta: jk.olimpic@gmail.com</p>	<p>20. ACCOMMODATION Dedicated person will assist you for special arrangements. Please contact Matjaž Musa: E-mail: jk.olimpic@gmail.com</p>
<p>20 DODATNE INFORMACIJE Za dodatne informacije kontaktirajte organizatorja na naslov: JK Olympic, Volaričeva ulica 9, 6310 Izola Email: jk.olimpic@gmail.com Web: www.jk-olimpic.si Tel.: +386 70 657 455 (Matjaž Musa)</p>	<p>20 FURTHER INFORMATION For further information please contact the OA of the event: JK Olympic, Volaričeva ulica 9, 6310 Izola Email: jk.olimpic@gmail.com Web: www.jk-olimpic.si Tel.: +386 70 657 455 (Matjaž Musa)</p>

